

**RIGHT TO INFORMATION ACT 2015  
NO. 22 OF 2005**

**SHAHJANG NYINSHEN TAHSHAKBÜ SHAHKONG**

Central Information Commission hetü State Information Commission bangbü bühü thü kü tahshakbü danghü-ei Sokali hatü lüpü public office kü chongphobüthü leibü jumphongi dükbü shahjang ngülang tanhühen, jumei dao thüyü shakei ngai-ei nyinghühen, (transparency) hatü sokali office kü dükpü shinyak peü-I dao-ü laophülei hangkovih vaihen shingvai shi (accountability) hapa Right to Information Act, 2005, lingbeih.

India shakungnyü-I (constitution) noknyüü chingling vanglem lembü chingling (democratece Republic) bangei tohphongbükei, hatü nanglak thü-ei vong notei-ei vanglemlembü chüngling (Democracy) hük kü sokali daosho peüha bühü thü-iyao nyingei nyuhen vongpong, hatü sokali dükbü daoshothü shakei ngai-ei ngai he-I tohhen vongpong (transparency ) mepa sokali dükbü vanglem dao ahshi shongnyiu hatü shao shahhüng nü-e-pü dao (corruption) shümei shophen hatü nanglak thü yü sokali hatü chongphobüthü shingvaishi yambü (veshan) kei nyuhen nadang nyüko sokali-I dükbüdao shahjang hanei yü shakei vanhüjü kahmük shüng vaishi netan teibü nüvaijei nethaknengoi vammüng aok. Sokali dao vongkohshi dükbü shahjang kei, la[ peibü lem nephashh-I lishi dao meishi dükbü hatü kahmük yangei toh hen shüngvaishi mepahomei vongshük kohbü dao joo-ei yeppei toh aok (confidentiality and sensitive information).

Noknyüü chüngling vanglemlembü chüngling vongkohshi yangei tohshing kü netanteibü nejiuteibü peüha aijiu-ei tohhen nadangkhik shaang hakei vaibünangkü bühü üamphongi yah hünya jumphong kao shahjangngaülang hanei bayü shohhen vongpong vam nyike.

India Republic vangpong penyibü anpüvok (56) babü kei mailei shoh-ei nyübü shahkong nyiuthü hapakei lüngtüke.

**Chapter-I**

Chongpangbü shahsha appü (preliminary)

1. (i) Hapa shahkongkü “Right to Information act 2005 shei nyükhen.  
(ii) Jamu hatei Kashmir State mü lenei hapa shahkong-ü act india kahdok peü kü notei hen.  
(iii) Section 4 (1) 5 (1) (2) Section 12,13,15,16,24,27, hatü 28 kü e-ei nyübü hanbü thü hatü (nihbüthü) yü lomiüng noteihen (dükei taihen) hatü ao-ei tohbü shahkongnyüü hanbü thüyao hapa shahkongnyüü lüngbü nyih hi he kübü bangei nyih kho lük nü kokha (120) kübü noteihen.
2. Hapa shahkongkei, hapa kü shenbü kü liepü nenajüma.
  - (a) Hapa kü jüübü sokali (appropriate Govt) lappa-I nanglakthü (bangthai) shongnyüü lakchong büthü mü shenteishi nyübü, mepa (i) Centre sokali nüvaijü union territory sokali hatü (ii) State Sokali hanei bangbü lüngbü shembü lei-ei shümei shopei nüvaijü lopshaüh bü shohnyeih.
  - (b) “Central Information Commission” lappai section 12 (i) kü e-ei nyübü keiha Central Information Commission bangei tohbü.

- (c) Central Public Information Officer lappa-I section 5 (i) homei Central Public Information Officer men menei public Information Officer men-ao hapakei shoh-ei nyüke.
- (d) “Chief Information Commissioner” hatü “Information Commissioner lappa-i-Section 12(3) homei Chief Information Commissioner habü Information Commissioner je-ei tohbü.
- (e) “Competent authority” (changbü noknyü leilakchongbü) lap-pa-i.
- (i) Lok Sabha, State Assembly nüvajú union territory mepakü Legislative Assembly nyu, hathü kü shenbü dao shüngaishi Speaker yü State Legislative Council of State nüvajú State Legislative Council kü shenpü dao thü kü chairman yü nyuhen.
- (ii) Supreme Court kü shenbü daolem kü Chief Justice nyuhen.
- (iii) High Court khü shenbü daolem kü Chief Justice nyuhen.
- (iv) Shahkongnyü (Constitution)-I mongtubang-ei nyuhen lüpu bangthai shongnyü lakchongbüthü shüngaishi president nüvajú president nyuhen.
- (v) Shahkongnyü (constitution) article 239 homei jee bü vanglem lembü (administrator) yü nyuhen.
- (f) Information (shahjang) lappa-I yahhen dao hanei hathü kei-record, documents, memos, emails, opinions, advices, press release, circular order, log books, electronics homei thaibü shahjanthü hatü hepak shohük notei bü shahkongnyü hanei mongbükei bümei noknyüü bangbü daolem kü shenbü shahjang nangglak, pangthai vanglem lembü-I yahaokbeih.
- (g) Lemhoopü nuvai mongbü (President) lappa-I hapa shahkongnyü (act) homei jüpu sokali nüvajú jangbüshahbü pangthai lakchongbü-I mehe vaihen shang vajiao lem hooen.
- (h) nanglak thülei shongnyü lakchongbü (public authoirty) lappa-I pangthai nüvai jü noknyüü bangbü nüvajú laophü nyüng nyüng vanglem lembü chünglüng mepa hapakei lung nüvajú bang.
- (a) Shahkongnyü (constitution) homei
- (b) Parliament-I lüngbü shahkong hanei homei
- (c) State Assembly-I lüngbü shahkong hanei homei
- (d) Jüpu sokali-I shombü notification homei nuvajú lüngbü order homei hatü hathü omshi jüpu sokali lopi shaühbü homei
- (i) shembü kei shümei shopei nüvajú lop jangshi shohnyeih.
- (ii) Lop jangshi shaühbü mongaokbü khong (N.G.O)
- (i) Nyianggei tai-ei tohbü laithü (records) lappa-I hathü ao omshi.
- (a) Nyianggei myübü lai homei, manuscript hatü file
- (b) Microfilm homei luteibü veiaokbü lajei hanei
- (c) Microfilm, microfiche hanei hatü nyiang ei nyübü lai Facsimile copy.
- (d) Computer homei vampü haü haü dao hanei nüvajú lepü lepa dao.
- (i) Shahjang tanhen tahshakbü (Right to Information) lappa-I hapa shahkong (act) homei yah hen (nyüünghen) tahshakbü mepa nanglak bangthai-I shümei shopei noteinya hatü tahshakbü dao hathü omshi nyüpeih.
- (i) Dao dükbü veibü, nyiangbü laithü jungei toh-ei nyübü laithü yahbü
- (ii) Lai kü nyianglangbü, Denbü kohshi yahbü nyiangbü laithü nüvajú jungei toh-ei nyübü lai thü yahbü.
- (iii) Denbü kohshi nyünghen kohshü yahbü dao (certified samples)
- (iv) Diskettes, Floppies, Tape, video, cassette nüvajú computer kü khamshi nyübü nuvajú lüpu lepa dao.
- (j) State Information Commission lappa-I section 15 (i) hanei bangkei tohbü State Information Commission.

- (k) “State Chief Information Commissioner” hatü State Information Commissioner lappa-I section 15 (3) hamei jeebü State Chief Information Commissioner hatü State Information Commissioner.
- (l) “State Public Information Officer” lappa-I Section 5 (1) homei State Public Information Officer men shuohbü hatü hapakei section 5 (2) hanei State Assistant Public Information Officer men shauhbü omshi nyübei.
- (m) Jembabü khong (third party) lappa-I shahjang nyünghen shüingvaishi khümei phebü bühü mü lenei lüpü shinyak hanei hatü hepa kü noknyü chüinglüng dükhi lüngao omshi nyüpeih.

## **Chapter-II**

Shahjang nyünghen tahshakbü hatü shongnyüü nanglak lakchongbüthü-I dükhen heanlem.

3. Hapa act kü laphen vaiü bühü shinyak peü-I shahjang nyünghen tahshakbü danghen
4. (i) Shongnyüü nanglak lakchongbüthe peü-i
  - (a) Shahjang danghen tahshakbü dao kü shaüh hen shüing vaishi record peü güshangi thai-ei toh hen hatü record peü ha computer kü shülangi shih-ei to hen. Lophiya jangshi nyujüma record-ü kahmük peüha lei “network” hanei dükhen vanglem lao, lao kü shahjang thü yopai-I dangaok hen mü yanhen khieh.
  - (b) Hapa act tembü nyih kübü pangei nyih kho hükmü kokha (120) mongakü publish vaihen vongpong.
    - (i) Hapa khong bangbü hatü dükhen daolem,
    - (ii) Officer hatü jumphong phangkü dükbüthü lei vong hatü dükhen daothü,
    - (iii) Dao dükshingkü mepa dükhen vanglem nohen dükpü lüngbü dao kü laophü hangkovih omshi
    - (iv) Khong bangbü-i dao lei-I dükei taihen tembü dükhen vanglem (norms)
    - (v) Hapa dao dükhen hanei, shauh hen shüing vaishi rules regulations, instructions, manual hatü records temei angbü, nuvai jü ongei aibü nüvajú chongphobü thü-I noteibü dao.
    - (vi) Lai nüvajú shiti lao, lao hapa khong bangba-i toh-ei nyubü nüvajú lüpü lai thü jumphonei lak kü toh-ei nyubü laolao hanbü.
    - (vii) Lüngei noknyüü dao dükei taishüngkü nanglak thü-I phebeyü mükei hantei hen, hapa shüing vaishi dükhen vanglem tohbü
    - (viii) Shinyak nyi-I nüvajú hamü nyei shi thaiba-I lüngbü Board, Council, committee hatü lüp khong bangbü nüvajú lem hoteiü shüing vaishi hatü hathü khong kü public kao omlhen hi nüom hen nüvajú hakei bü bangthai (meeting) kü eteibüü public kiyao panghen hi nepanghen.
    - (ix) Officer thü hatü jumphong phangkü chongphobüthü lei men, Benyü, pupa, telephone number department men (directory).
    - (x) Officers thü hatü jumphong mü chongphobüthü kü len e-ei shohbü lop (renumeration) compensation shouhbü dükhilüng omei.
    - (xi) Agency e-ei kü budget hanbü nih-ei peü ehen proposed expenditure hatü lop hanei shouhbü hohen.
    - (xii) Subsidy küpjan dükbü, lop hanei shouhbü hatü hapa kupjan homei lop dangbüthü lekhüngei hohen.
    - (xiii) Concession dangbüthü, hapa kü pentaits nüvai jü authoriüation shouh hen jong nih-ei hohan
    - (xiv) Nyüngbü shahjangthü, thai-pü hatü toh-ei nyubü daothü yü aijüshi electronic dükhilüng aimü temei toh hen.
    - (xv) Bühüthü-I shahjang nyünghen shüingvaishi lem phashahshi appei public shüing vaishu library nüvajú Reading room toh-ei nyujüma, hepalei ehen hepak hanei hopü dükhilüng-ü nih-ei lüngei toh-hen vongpong.

- (xvi) Public Information Officers mendao men hatü jumphong jung nihbü ho-ei toh hen vongpong.
- (xvii) Lüpü shahjang hanei mepajong nadang vai-e e-ei nyubüshang, hapayü vangpong e-ei nyubüshang, hapayü vangpong e-ei vei-ei temei toh hen.
  - c. Bünyü vaishi policy lüngshüng kü nüvai jü bonghanbü shahjangthü nyünghü shüng kü, nadang dao thü publish vaihen.
  - d. Chünglünbüthü nüvaijü shahphenbü thü-I tembü denbüshouhbü hanghi dangbü thü kü shouh hen.
- 2. Kahmük kü nanglak thü-I yepai, shahjang ngeulang danaok hen mü sokali nokyiü bangbü kü lakchongbü thü e-ei-I lem lao, lao homei hepak jiüshi shahjangthü paonghen düngei khehen.
- 3. Sub-Section (1) kü mongei shouh-ei nyu bükü laphen vaitü shahjangü peü-I tan aokhen mü nih-ei eshohphei kü nanglak thü nyubü shünghüyü bangbü neshü-i thah hü aokhen.
- 4. Shahjang ngeulang hatü daosho thü jong nyüng hü shüngkü, mepa shüngei mepa shah lem enya (local language) hatü mepa yemya tei-ei nyuh bü homei nanglei dangaokhen hakeibü dükhilüng shüngvaishi Central Public Information Officer nüvaijü State Public Information Officer mü thahtei ngai tei hen vongpong sub section (3) hatü (4) kü e-ei nyübü yü dao lei-ei dükaokhen shüngvaishi lem lao, lao hapa kei noteinüng aokhen, notice board, news papers, public announcements, media broad casts, internet, public authority officer inspection.
- 5. (1) Hapa act temphei kü nyih kho hük mongakü shongnyü lakchongbü thü peü-I sokali vanglem lembü shongnyü uoshing thü hapa act homei shinyak hanei-I shahjang nyiüng hujema shahjang shouh aokhen shüng vaishi Central Public Information Officers nüvaijü State Public Information Officers men yepai officer longi jehen vongpong.
  - (2) Act-I mongbükeiha napüthü shüng vaishi khümei nyiangbü thü yahaok hen shüngvaishi hathü yü Central Public Information Officers nüvaijü section kü e-ei nyübü keiha, senior officer nüvaijü Central Information Commission, nüvaijü Central Information Commission nüvaijü State Information Commission dao-ei shomhen shüngvaishi sub section (1) kü e-ei nyübülei meheyao jü-ü bü neshü-I sokali lakchongbüthü peü ha-I hapa act temphei kü nyih kho hük mongakü Sub-Divisional level kü nüvaijü sub-district level peühakü officer hük jehen hatü büpa lei designation tao-ei Central Assistant Public Information Officer nüvaijü State Assistant Public Information Officer shei menhen (nyiukhen) melei shahjang nyünghen shüngvaishi application nüvaijü appeal lai Central Assistant Public Information Officer nüvaijü State Assistant Public Information Officer kü shouh hen shang shah lah hen shüngvaishi tembü hepakhü e-ei section 7 (1) kü e-ei nyübü keiha nyih nga ü-ei shouh hen.
- 3. Shinyak thü-I jumei nadang khümbü lai nyiangei shombü thüyü Central Public Information Officer nüvaijü State Public Information Officer e-ei-I aokbü thahshi sheüh-ei dükhen.
- 4. Büba nüvaijü penyü kü han shahbü dao thü jiüshi dükaohen shüngvaishi Central Public Information Officer-I lüpü Officer sheüh-ei shongei yak hen.
- 5. Officer hük, üpa shaühbü sub-section (4) kü napü (yah hüpü enyushang, Bübai Central Public Information Officer nüvaijü State Public Information-i officer kü shaühpü jangei shuoh hen (büpa kü shaühbü yiüjüma) hatü hapa act kü e-ei nyübü kei nedük jüma, hakei bü lüpü Officer yü Central Public Information Officer nüvaijü State Public Information Officer hük hakei büthü noteihen (nyiünghen tan hen vongpong)
- 6. (1) Hhaba act homei üpa shinyaki shahjang ngeulang nyünghah hünnya, English nüvaijü kahmük, shüng mepalei application shouh hen shang, hapa kahmük (shüng)ei noteibü official language kü nüvaijü electronic daothü homei nyangtü temei nyübükei fee omtü, shouh-ei nyu bü officer tao-ei büba nüvaijü benyü mehe nanyushang, lekei e-ei shom hen

- (a) Nanglak thü thaishüngei düktü Central Public Information Officer nüvaujü State Public Information Officer.
- (b) Central Assistant Public Information Officer nüvaujü State Assistant Public Information Officer mechem hakeibü khümei phebü shah yü nyiangei neshoh aokhen shang, Central Public Information Officer nüvaujü State Public Information Officer-I aokbü thahshi jui mon khümei epü shinyak ba kü shaüh-ei nyiangeishah huhen khih.
- 2. Shahjang nyüing hah hüei khümbülai nyiang bü shinyaki büba mü nyüing tei hung tei hen shangmü address shouh hen mü lenei lüpu den bü nüvaujü personal details meheyao shouh hen nadang neshü.
- 3. Shahjang nyinghah hüei khümei nyiangbü lai mejem nanglakthü lei müpu shobüpa tao-ei nyianghen shang
  - (i) Meba shahjang lüpu nanglak shongnyü lakchongbü lak-küang nyüke nüvaujü
  - (ii) Meba dao lüpu nanglak shongnyü lakchongbü-I dük bümü nyeishi shenteishi nyüke, nanglak shongnyü lakchongbü üpa tao-ei application yü nyiang büpai hapa application yü nüvaujü hapa kü henphong hük, jüpu dao vajüma hapa lepü pa mübü kü shomhen (transfer) hatü lomi application nyiangbü kü transfer vaitaibü jong nyinghühen.

Hapa sub-section kü epü aokbü thahshi shülangei application yü transfer vaihen. Shejao application yahbü nyih kübü nyih nga monga kü hapa daoü düklanghen vongpong.

- 7. (i) Section 5 (2) nüvaujü section 6 (3) kü e-ei nyubükei khümei nyiangbü lai yahphei kü shülangbüpa kü, hatü hapayü lai yaphei kü nyih hapüan (30) monga kieyü Central Public Information Officer nüvaujü State Public Information Officer-i shahjang tempü kei nyinghühen nüvaujü section 8 hatü 9 huei (shouhei) nyubü denbü thü hanei homei shahjangü nyinghühen. Shahjangü shinyak yangnyu nüvaujü bümei lapphen (life on liberty) shüing vaishi yemjümü khümbü lai yaphei kü ghonda benyibü shet (48hrs) mongakü jangbü shouh hen vongpong (2) sub-section (1) kü ho-ei nyubü kei hepak hanbü aimü Central Public Information Officer nüvaujü State Public Information Officer-I teme toh bü yü khümei epü amkü neshoh aokjüma, hapa khümei phebüyü Central Public Information Officer nüvaujü State Public Information Officer-i neyah nyu shei nyinglanghen.
- (3) Shahjang shouh hen shei ponghanbü yahshing kü. Shahjang shomshingkü lop dükhen nyubü shingvaishi fee-ü kengei khümei phebü am tao-ei shahjangü shomhen tembümü chemi Central Public Information Officer-I hapakei khümei phe bü shinyak tao-ei yeih-ei shahjang shom hen.
  - (a) Sub Section (1) kü e-ei nyubü kei ha sokali phikü bü khümei phebü am tao-ei fee shingvaishi shahjang shombü, Büba-i lop shombü hatü hapa yah hen jeji akü yü sub section kü nyih hapü an (30) monga kü e-ei nyubü küyü neom hen.
  - (b) Fee yah hen tembü nyibabü nyiokei veihen Appellate Court tao-ei shomhen dao, hepak pong hanei hathü keibü dükhen büba nüvai jü benyü tahshakbü nyüpeih shei nyiunghü hen.
- (4) Haba act-I owbükei record yü nüvaujü hatao-ei omei nyubü hean lem hanei mükeibü shinyak kü veihü hen nyüba, Büba yü büm neaoknethang bü homei peihen neaokjüma, Central Public Information Officer nüvaujü State Public Information Officer-I na-ei nyubü shahjang-I büba lak thashoh aokhen mü shaüh bü lem hohen shaühbü meba inspection phi kübü-I yao jüübü vaihen.

- (5) Sub-Section (6) kü e-ei nyubü kei printed nüvaujü electronic format kü shahjang nyiüing hü hapakü teme nyubü fee-ü khümbü lai nyiangbü-I shouh hen. Section 6 (1) hatü section 7(1) hatü 5 kü ow-ei nyubükei ha fee-ü jiü shi nyu hen vongpong hatü hakei bü fee-ü Below Poverty line kü nyubü shinyak thü küyü neyah hen.
- (6) Sub-Section (5) küyü mehenmeheshangkü nyuh bü hoopü omshi nyujongba, Public shakkü vanglembüi sub section (1) hooei nyubü kei hepak, hepak kü hantük bü dao nenotei aoki nyujüma khümei phebü shinyak ba kü shahjangü lat mehe yao neyah-I üng yahshoh hen.
- (7) Sub-Section (1) homei ponghanbü mangyah shekü section II kü ow-ei or mongei nyubükei third party hüki kangbü shah Central Public Information Officer yah-ei dükhen aok.
- (8) Sub-Section (1) hoopü or shouhbü phangkü mechem khümei phebü hanei neyah henshangkü, khümei phebü shinyak bakü Central Public Information Officer nüvaujü State Public Information Officer-I neyah aok bü shahjang hapakei nyiokei leishih hen.
- (i) Mepa denbü thü homei neyahaokpa
- (ii) Hepak meshük mongakü neyahaok bü khü-ei appeal vaihen
- (iii) Shangba uoshing kü nyuhbü ü-am tao-ei case-ü mükei shouh hen happa yü nih-ei nyuh hen.
- (9) Shahjang mepa nyiüinghü-ei phe nyu shang hapayü phebü am kü shouhjü sokali chingling mop lapphen taokü nethah nengoi vamhen mü neshüjüma, nüvaujü hapa-I record jao-ei jongei nüvaujü yangei tohei nyubü kü hanghi tok vamhühen mü kei neshüjüma, shahjang mükei yahah hü-ei phe nyu shangkü hapakei nyiüing hühen.
- (8) (i) Hapa act kü nehe mehe shih-ei nyuhenshang nyujüong bühü üpakao hathü yü nü-e hen,
- (a) shahjang mepajong nanglakthü kü ejü India mongjemhen hatü sovereignty shingvaishi, kahmük mophimo nüvaujü scientific daolem phikü laophü kahdok yiangei toh hen mükhong kü hatü mih kongmongba kahmük mü shenteishi nyuhbü dao kü tokvaihanghi vamhühen mü vamnyüke.
- (b) Mepa, mepa shahjang shahphenbü uoshing shembü thü-I publish nüvaihen nih-ei e-ei bangbü shouh-ei nyüba nüvaujü hapayü shahjang yanbü kü court ne-e-I or e kü neshih-I khü-ei dükbü kei vamnyüke.
- (c) Shahjang mepa yanshohjü parliament nüvaujü Legislature tata heanlem uoshing kü tenbü mangbü vanhünyüke.
- (d) Pheileihbü daosho jo-ei dükbü daosho nüvaujü sholi kihikon mophimo jong shahjang thü, mepa shahjang kü third party lapphen-ü tokvai hanghi vamhünyüke, hakei ha jangbüshabü shongnyiü vanglembü hüki hapakei bü shahjang-ü shakei vamei shouhjü mon nanglak thü longshishing, shingvaishi nanglei vaihen shei püba-I monghah-ei teihbü hük neshüjüma.
- (e) Mih-I hanshohbü dao dükbü shinyak hanei (Fiduciary ) mü nyubü shahjang, shahjang, jangpü shapü chingling lakchongbü hüki nanglakthü nanglei vai-hühen metkü, hakei bü shahjangü ehen nanyüke shei pübai nyiüing aokei nyujüma.
- (f) Mih kongam sokali leibü dangbü (yahbü) shahjang thü neyandüki yepei toh bü.
- (g) Mepa shahjang yanshohjü bühü hük tao-ei vongshüh peikahen nüvaujü hapa shahjangü mükei meleibü shei nyiüing tai nyiüke nüvaujü shahkongnyiü lishangi shahkong thü noteihen nüvaujü kahmük yiangei toh hen shingvaishi shouhbü dangbü
- (h) Mepa shahjang yanshohjü shahkongnyiü kü pongbüthü shüngvaishi yembülepü dao, jumphong yephen daosho hatü longi shükongei dükbü dao kü holoh van hünyeih.
- (i) Council of Ministers, Secretaries hatü lüpu Officers thü-I epü nyiangei tohbü records hatü cabinet papers hathü denbü thü nyu-ei Council of Ministers tembü or shahshobü thü-yü yah, tembü or shahshobü yahphei kü hatü dao thü jongü ngai-ei ne-e hen khieh
- (J) Shinyak mü monha shenteibü shahjang mepa ngai-ei ejüong noknyiü thai hiyo dao sho nüvaujü nanglei mü meheyao shenteishi neshü, nüvaujü mepa-I lom ja shinyak ba

shemong daosho kü hanghi vamhünya, hapakei bü shahjang yanbü homei nanglak thü longshishing kü nanglei ho-ei peinyeih shei Central Public Information Officer nüvajú State Public Information Officer-I tahshakbü nehoakjúma. Shahjang mepa parliament nüvajú State Legislature kü neshoh hen shei ehen, hapayü nanglakthü kü nüe-I nenyuhen vongpong

(2) Official Secret Act 1923 kü nüvai shei sub-section (1) kü e-ei nyujüong shahjangü nyinghüjú hanghi tok vamhübü miyü, public interest kü ngai-ei ebüüing longbüba vaibü nangkü sokali shongnyiü vanglem lembü hüki shahjang-ü nyiüinghen shingvaishi mongshoh hen khieh.

(3) Section 6 kü eyei nyubü kü laphen tü, üpa shinyaki shahjang hük nyiüinghah hü-ei khümei phenya, büba-I khümei phe-ei nyiang bü yü dao hanei vangpong kokha (20) shekü dükbü nüvajú haüpu hük vajüma sub-section (1) (a) (c) kü nyiüing hü hen. Vangpong kokha hapayü mepa nyih kübü pangei eehen shei epü shahmük kü phetei yotei júma hapa Act kü case appeal vaihen mongei or ow-ei nyubü kü laphen tü Centre SOkali tembü shouhbüyü tohbü vaikahen.

9. Section 8 kü shouh-ei nyubü ponghanbü shah-ü nemangdüki lekei tohtü, daosho hanei shinyak hüki nyiangbükü (copy right) (State mü lenei) tahshakbü keibü khü-ei nyiüing hühen shingvaishi phebüyü, Central Public Information Officer-I nüvajú State Public Information Officer-I neyah henaok.

10. (1) Nyiüinghühen shingvaishi khümei phebü daosho hanei yü neyahaokbü denbüyü shakei vamei dükhen bangbü nyubü hanei khieh. Hahepakü daosho hanei yü hapa bangbü neshü-I dükaokbü daosho ao hapa Act kü shouh-ei nyujüong, hathüyü lao, lao ponghanei tohtü nyiüinghübü dao-ü bangbü neshü-I düknüing aok.

(2) Sub-Section (1) kü mongei or ow-ei nyu bü kieha bangbü neshü-I dükhen daosho thüyü Central Public Information Officer-i nüvajú State Public Information Officer-I phebü omei (Application) küyü hepakei nyiüinghühen.

(a) Shakei ngai-ei nüehenthü toh-ei düktü record kü nyubü, khümei phebü ami yah hüpu heanlem thü monha büba kü yahshoh hen.

(b) Denbü lekbü mü dangaokei nyubü kü laphen tü tembü thü.

(c) Tembü shouhbü pa men hatü dao men (designation)

(d) Büba/benyiü fee nangkü mükei temba nüvajú dükaokba nih-ei shahjang yah hah hü-ei nyiangbü-I fee yü lop meshük shouh hen nanyüke hatü.

(e) Shakei ngai-ei shahjang neshouh bü shingvaishü (non-disclosure) büba/benyiü-I veihen (review) shingvaishi phebü tahshakbü, hatü hapa shingvaishi form nüvajú fee shingvaishi senior officer-I hapa shingvaishi section 19(1) kü nyubü kei nüvajú Central Information Commission nüvajú State Information Commission, hepak jüübükü dükhilüing lem lao, lao shao lüpu hanei nyujüma.

II (1) Lepü lemei (third) party kübü peibü (Information or record) shakei nengai-I jo-ei toh hen daosho hanei (confidential) Central Public Information Officer nüvajú State Public Information Officer-i hapa Act-i mongei nyubü kieha, shakei vanei shouh hen mü (disclosure) vamjúma, nyih nga mongakü third party kü shahjang shouh hen. Jumphongi (third party) nyiangbü nüvajú ju-I epü kü laphen tü hapa tempü yü yah hen.

Shahkongnyiü-I yangei nyubü pheileih vonglebü joobü daosho mü lenei third party shingvaishi hanghi tok vamhüpu meyü shakei vamei shahjang shouh beyü nanglak thü shing vaishiang nanglei longbü shei nyiüing aok tan aokjúma shakei ngai-ei shahjang nyiüing hah hen phebeyü monghen nüvajú owhen.

(2) Sub-section (1) kü nyubü keiha Central Public Information Officer nüvajú State Public Information Officer-I shahjang (Information) nüvajú record nüvajú hean lem (part) hanei shingvaishi third party kü shahjang shouh hen. Habayü (notice) danghen kü

shahjang ehen tembü khüei eteihen shahhidao hanei nyujüma third party kü hepak shouh hen.

- (3) Section nyet (7) kü mehe shih-ei nyuhen shang nyujüong sub-section (2) kü epükei third party kü representation nyianghen monga jüma, hapa khümei nyiangbüyü, section 6 kü epükei, yahpheikü nyih penyi (40days) monga kü Central Public Information Officer-I nüvaujü State Public Information Officer-I shahjang nüvaujü record-yü, nüvaujü hapa hean (part) hük shakei ngai-e nyiüng hü hen hi nenyiüng hü hen ponghanbü yahhen hatü pübai tembeyü nyiangkok homei nyiüng hühen.
- (4) Sub-section kü nyu bükei third party kü notice shouh hen kü section 9 kü e-ei nyubükeiha jomphongi tembü khü-ei eteihenao aok. (entitled to prefer on appeal.

### CHAPTER-III

#### THE CENTRAL INFORMATION COMMISSION

12 (I) Centre sokali official gaüüette kü notification shei mentü noknyiü (body) hük lünghen. Mepa homei jumphongkü shouhbü vong notei-ei hanshohbü dao thü dükhen hapa Act kü hapakei shouh nyeih.

(2) Central informarion commission kü hatü nyuhen

(a) Chief Information Commission hatü

(b) Central Information Commission thü, aokbü thahshi an (10) tok kü nüvai hen.

(3) Chief Information Commission hatü Information Commission thü yü committee hüki recommendation thü yü committee hüki recommendation shouh-ei president jeehen.

#### **Committee members:**

(I) Prime Minister, committee chairperson vaihen.

(ii) Loksabha kü opposite leader

(iii) Union Cabinet Minister hük Prime Minister -I jeehen (nominate)

Nih-ei epü (explanation): Jü-ü bü nenyu hen kü opposition leader jee-ei nenyu jüma single largest group kü leader bayü opposition leader shei notei hen.

(4) Dükhilüng dao, lem hoo hen hatü doathü peü Central Information Commission kü shouh bü peüha dükhen-ü Chief Information Commissioner thü-i püba mü shaühte-ei dao peü-ha mepalei pao vong hatü ongbüebü neomi hapa Act homei jumi dükhen.

(5) Chief Information Commissioner hatü Information Commissioner thüyü hathü field kü lungei anei nanglak peü-i nyiüng shi nyubü shingnyak thü vaihen vongpong. Kahdoknyiü shahkongnyiü phikü (law) sciences & technology, social service, Management, Journalism, Mass Media or administration hatü Governance

(6) Chief Information Commissioner nüvaujü Information Commissioner hük kü parliament member nüvaujü state nüvaujü union territory legislature kü member hük nüvai hen vongpong. nüvaujü nanglei dangbü office dao dükbü nüvaujü political party Mepa kao shen shi nyubü nüvaujü business, nüvaujü dao yembü shinyak nüvai hen vongpong.



(7) Central Information Commission Office-yü Delhilei nyuhen vongpong hatü Central Information Commission-i sjong büpa kü Centre sokali kübü mongbü or ow-pü yah-ei India lüpu shingthü leiyao office apnung aok.

13. (1) Chief Information Commissioner, büpa office-lei shüpu nyih kübü pangei vangpong nga (5) shing vaishi dükhen hatü nyibapü büba jeehen nüaok. Chief Information Commissioner üpa nyiübüh vangpong pejembü anbü nga (65) lom hen shang hapa office kü uohen nemong nyu.

(2) Information Commissioner peüha-i büpa office-lei shüpu nyih kübü pangei vangpong nga (5 years) shingvaishi office kü uohen nüvaujü büpa bühpü pong pejembü nga (65 years) manglom thashi, meba shongbü vaihen shang dük hen hatü Information Commissioner dao kü büpa yü nyibapü nejeehen. Information Commissioner hük kü office tohpong pheikü section 12 (3) kü shouh-ei nyubü kei Chief Information Commissioner shing vaishi jee-hen aok.

(3) Chief Information Commissioner nüvai jü Information Commissioner office kü mang uo shekü president nüvaujü büpai jeebü shinyak hanei homei lahbü first schedule shouh-ei nyubü keiha yah hen.

(4) Chief Information Commissioner nüvai jü Information Commissioner-i jüübü hepak hük kü büpa lei laki üng nyiangtü president kü shomhen.

(5) Jumphonegi len lop (salarie) hatü lüpu dao thü hapakei-

(a) Chief Information Commissioner yü Chief Election Commissioner mü hük kei nyuhen.

(b) Information Commissioner hük kü Election Commissioner hük kei vaihen.

Chief Information Commissioner nüvaujü Information Commissioner hük büba jeeba hepak kü Centre sokali nüvaujü State sokall daosho kübü pension yah-ei nyu jüma (disability nüvaujü wound pension mü lenai). Büba pension, commuted hatü retirement benefit omei yah ba-I, Chief Information Commissioner nüvaujü Information Commission dao dükbü len lop mü komshi danghen. (shall be reduced by the amount of that pension).

Central Act nüvaujü State Act homei lüngei tohbü corporation kü dükbü shinyak hanei nüvaujü Centre sokali-I nüvaujü State sokali-I tohpü company kü dükbü hanei Chief Information Commissioner nüvaujü Information Commissioner jee-bü hepak kü Retirement benefit dangi nyujüma, hapa homei Chief Information Commissioner dao dükbü len lop mü komshi danghen. Chief Information Commissioner hatü Information Commissioner thü len lop, allowance hatü lüpu napü thüyü jumpong tokvai hanghi hen mü nejei leihen.

(6) Hapa act kü nyubü keiha Centre sokali-I Chief Information Commissioner nüvaujü Information Commissioner kü Officers hatü dükbüthü-I dao aokbü dangei dükei daihen shingvaishi shouh hen. Jumpong Officers thü hatü dükbü thü peü shing vaishi len lop hatü lüpu doothü hapa Act kü nyubükei temei dük hen.

14. (1) Sub-section (3) kü shouh-ei nyu bü keiha president-I mon Chief Commissioner office kübü toh hühen. Hathü denbü homei yemya nejiübü, hatü dao nüaokbü denbü nyujüma, hatü hathü shingvaishi shah hung yem aok hen Supreme Court tao-ei denbü lekbü shouh-ei nyujüma dao kübü toh hühen.

(2) Chief Information Commissioner nüvaujü Information Commissioner Office kübü President-I toh hu-ei tanhen (suspend) aokhen nadang shei teihjüma pungbü denbü yemhenlehen (enquiry) hepak kü office kü ne uohühen. Sub section (1) kü nyubü keiha

jumphong shingvaishi Supreme Court leibü report dangpheikü President-I Order mang shouh thahshi.

(3) Sub-Section (1) kü eyei nyujüong, hathü denbü thü homei President-I Chief Information Commissioner nüvaijü Information Commissioner Officer kübü toh hühen aok.

(a) Mih kü shouh hen hang nyübü

(b) Mongdang (morality) nedaü ang shei President-I eaokei, pungbü hük shingvaishi shüveibü dangjüma.

(c) Büba office kü nyübü hepak lüpu office lei lop yah-ei dükei nyujüma

(d) Büm nüvaijü mongdangi dao nedük aok nyu shei president-I e-aok jüma.

(e) Büba-I interest hatü lop dang bü hapa-I büpa Chief Information Commissioner nüvaijü Information Commissioner hük keiha dao kü tokvai hanghi vam hü nyüke shei veiaokjüma.

(4) Chief Information Commissioner nüvaijü Information Commissioner huki India sokali menkü hean yah hen kenbü, nüvaijü lop nanglei danghen kenbü, hapakeibü yemya thü yü sub-section (1) kü laphen vaitü nejüü bü yemya vanglem shei nyiong hü nyeih.

## **Chapter IV**

### **STATE INFORMATION COMMISSION**

15 (1) State peüha-I official Gazette homei Information Commission shei etü shinyak khong (body) hük lingei toh hen mepa homei hanei nyübüshang, hapa dao thü dükhen vong shouh nyeih.

(2) State Information Commission kü hathü nyuhen.

(a) State Chief Information Commissioner hatü

(b) Napü aimü State Information Commissioner an (10) tok kü neyah hen.

(3) State Chief Information Commissioner hatü State Information Commissioner thü Governor-I hapa Committee denbü (recomenadation) homei jee hen.

(i) Chief Minsiter – Committee Chairperson

(ii) Legislative Assembly kü opposition leader.

(iii) Chief Minsiter-I jeebü Cabinet Minister hük.

Explanation - Legislative Assembly kü opposition Leader lekbü jee-ei nenyujüma, opposition single largest group kü leader yü opposition leader kei noteihen.

(4) State Information Commission dao-ü veihen, mühen hatü dükhen shingvai shi State Chief Information Commissioner homei State Information Commissioner thü-I shaüh tei-ei dükhen. Hatü hapa Act kü nyübü keiha üpa leibü ongbüebü-ao neomi jumphongi mon hathü vongthü notei-ei dükhen (autonomously).

(5) State Chief Information Commissioner hatü State Information Commissioner thü-I noknyiü dao kü nahshi bangshi kihikon kü hatü heü-ei pongei shahkongnyüingbü shinyak, science hatü technology, Noknyiü kü shaüh-ei chongpho-ei heihbü management, Journalism, mass media nüvajiü noknyiü mütei-ei vanglem lem aokbü thü vaihen vongpong.

(6) State Chief Information Commissioner hatü State Information Commissioner thüyü Parliament member nüvajiü State legislature member nüvajiü union territory kü Assembly member nüvajiü nanglei yahbü office mepa kao nenyu hen vongpong, nüvajiü mepa political party kao hean yahbü shünyak nüvaihen khih, nüvajiü mepa lem küong nanglei yembü dao kü nenyu hen khih.

(7) State Information Commission, Head quarter thü yü State kü sokali official Gazettee homei notification shouhphei kü shing hük jeehen. State sokali kübü owbü or mongbü yahphekü Commission office thüyü lüpü shingthü (State thü kü) aphen aok.

(16 (1) State Chief Information Commission büpa office-lei shüpü nyih kübü pangei vangpong nga (5) dükhen hatü nyibabü ao jee-ei toh hen nemong nyu.

State Information Commissioner üpayao bühbü vangpong pejembü nga (65 yrs) lomtai phei kü hapa dao dükhen nemong nyu or ne-ow-nyu.

(2) State Information Commissioner peü vangpong nga (5yrs) shingvaishi dük hen, nüvajiü büpa bühbü vangpong pejem bü nga (65) manglombü thahshi, mepa shong vaihen shang hapa thahshi yü püba office lei shüpü nyih kübü pangei dükhen.

State Information Commissioner hük State Chief Information Commissioner jeehen mü vamjüma, büpa State Chief Information Commissioner hatü State Information Commissioner dük hen hepak yü “aggregate” kü vangpong nga mü nyeishi nüvai hen.

(3) State Chief Information Commissioner nüvajiü office lei mangshüshekü Governor nüvajiü büpai büba jei-ei jeebü shinyak hanei homei vangbü shoubü (oath) yah hen. Hapa shingvaishi tem bü first schedule kü nyubü keiha yah hen.

(4) State Chief Information Commissioner nüvajiü State Information Commissioner haüpü hepak hük kü laophü nying nyingi Governor dao-ei lai nyiangtü dao tohphong nüing aokhen.

Section 17 kü shouh-ei nyubü keiha State Chief Information Commissioner nüvajiü State Information Commissioner hük dao kübü tuh hühen aok.

(5) Jumphongei len lop hatü allowance hatü service term and conditions:

(a) State Information Commissioner yü State Chief Secretary mü hük kei nyuhen.

b) State Information Commissioner yü State Chief Secretary mü hük kei nyuhen.

State Chief Information Commissioner nüvajiü State Information Commissioner hük büpa jeebü hepak kü Centre sokali nüvajiü Sate sokali daosho kübü pension yah-ei nyujüma (Disability nüvajiü wound pension mü lenei) büpa pension (commuted hatü lüpü retirement benefit omshi) yahpa-I State Chief Information Commissioner nüvajiü State Information Commissioner dao dükbü len lop omshi dang hen (shall be reduced by the amount of that pension...)

Central Act nüvaujü State act homei lung-ei tohbü corporation kü dükbü shinyak hanei nüvaujü Centre sokali nüvaujü State sokali-I tohbü company kü dükbü shinyak hanei State Chief Information Commissioner nüvaujü State Information Commissioner, büba jeebü hepak kü Retirement Benefit dang hah-I nyiujüma, hapa homei State Information Commissioner dao dükbü len lopyü kombüba danghen. State Chief Information Commissionerhatü hatü State Information Commissioner len lop allowance hatü lüpü service conditions jumpong hanghi hen mü neyei ya hen vongpong.

(6) State sokali-I hapa act kü nyubü keiha State Chief Information Commissioner shingvaishi officer thü hatü jumpong mü dao dükbü thü, dao vong kohshi dükei taihen shingvaishi shouh-hen hatü jumpong officer thü hatü office kü dao dükbüthü len lop hatü lüpü allowance hapa act kü shouh-ei nyubükei nyuhen.

(17) (1) Sub section (3) kü nyubü keiha State Chief Information Commissioner nüvaujü State Information Commissioner yü Governor thahshi shahkong nyü homei hapa denbü thü homei dao kübü toh shouh hen. Vanglem nüvaibü dao nüvaujü dao nüaokbü homei, Governor homei Supreme Court kübü yemtei-ei veiphei kü State Chief Information Commissioner nüvaujü State Information Commissioner hük denbü lekbü homei toh hühen.

(2) State Chief Information Commissioner, nüvaujü State Information Commissioner Governor-I nadang shei veiaokjüma dao kübü toh hü-ei tanhen hatü najüma enquiry hepak kao office kü omhen nemonghen, hatü hapa kü shenbü kü Governor-I Supreme Court tao-ei sub-section (1) kü nyubü kei shomhen, hatü hapa shahjang-ü Supreme Court kübü dangphei kü Governor-I order mangshouhbü thahshi dao kübü toh-ei tanhen.

(3) Sub section (1) kü shih-ei nyujüong, State Chief Information Commissioner nüvaujü State Information Commissioner yü shouh-ei nyubü denbü thü homei Governor-I office küpü toh hühen aok.

(a) Hang nyubü thü (mih kü hang shouhhen nyubü thü)

(b) Thentoimongdang nedaü-I nejiübü dao dükpeih shei Governor-I teihaokei nyeng hübü shing vaishi.

(c) Büpa lei daosho mü lenei lüpü lem kü lop danghen dao dükbü homei

(d) Bübayü mongdang hatü yembüm kü hanghi nyubü homei dao nedükaok nyu shei Governor-I nying aok jüma

(e) Büba State Chief Information Commissioner nüvaujü State Information Commissioner hük keiha dükshingkü, pübai lop hatü nanglei doathü dükbü homei hanghitok vamhüjüma.

(4) State Chief Information Commissioner nüvaujü State Information Commissioner huki lüpü contract dao, ponghanbü yahbü dao kü mongshouhbü, nüvaujü nanglei dangbü dao thü kü sokali men kü hean yahbü nüvaujü lüpü nanglei shingvaishi mihmü shentei-ei dükbü, hathü peü homei vanglem nüvaibü dao shei sub-section (1) kü laphen vaitü nyionghü nyeih.

## CHAPTER-V

### **POWERS AND FUNCTIONS OF THE INFORMATION COMMISSION** **APPEAL AND PENALTIES:**

18 (1) Hapa act kü e-ei nyubü keiha, shinyak hanei leibü peibü complaint yah hen hatü phetei hen-ü Central Information Commission nüvaujü State Information Commission-ei dao.

- (a) Shinyak hanei-I shahjang nyünghen shing vaishi Central Public Information Officers tao-ei nyianggbü khümbü lai hathü denbü homei neshouh-aokjüma hapa act homei hakeibü Central Assistant Public Information Officer nüvaujü State Assistant Public Information Officer-I hapa act kü nyubü keiha püba/penyü application yü Central Public Information Officer nüvaujü State Public Information Officer nüvaujü section 19 (1) kü e-ei nyu bü keiha senior officer nüvaujü Central Information Commission nüvaujü State Information Commission tao-ei forward nüvaishouh jüma.
- (b) Hapa act kü nyubü keiha khümei phebü shahjang neshom aokbü thü
- (c) Hapa act kü nyubü keiha, üamphong kü nyiüng hühen shingvaishi khüei phebü kü shahnyiok hepak jiüshi kü neshouh
- (d) Büba-I nüvaujü benyiü-I jiüangke shei neyah aokbü lop (fee) shouh hen nyubü
- (e) Üpa-I hapa act homei büpa nüvaujü benyiü kü nethah nengoi bü nüvaujü shah shem shahjang shouh tüke shei hüngleml nya
- (f) Hapa act homei lüpü record thü shing vaishi nyiüng hah hü-ei phebüyobü thü

(2) Central Information Commission nüvaujü State Information Commission den bü meibü dangtü eteihen jiüpeih shei tan aok nyiüngaokjüma hathü yü phetei yotei hen (enquire) chongpang hen.

(3) Hapa section kü nyubü keiha mejem Central Information Commission nüvaujü State Information Commission dao lem mepa, mepa kü pheteiyoteihen, jumphongkü Civil Court kü nyubü keiha vong thüyü (power) shouh-ei nyupeih hatü code of civil procedures 1908 kü nyuhbü keiha dao sho kü nyuhen.

- (a) Shingyak kü pei-ei omhen hatü ju-i hatü nyiangbü kü lahte-ei denbü daothü nyu jüma shouh hen.
- (b) Dangbüdao (discovery) thü, documents thü yah hen.
- (c) Affidavit kü denbü yiühen (yah hen)
- (d) Public record thü nüvaujü nyiang büthü court leibü nüvaujü office leibü yiühen.
- (e) Denbüthü hatü nyiangbü paper thü (documents) tokei veihen, hetü veihen shing vaishi nyiukhen.
- (f) Sahao lüpü najüma thaihen

(4) Parliament nüvaujü State Legislature thü-I dembü (Act) nemangdükshouh-I üng Central Information Commission nüvaujü State Information Commission-I pheteiyoteibü (enquire) complaint hanei jong vaishing meshing kü hapa Act kü nyubü keiha, record peü examine vaihen vong shouh-ei nyubü keiha dükhen. Mepa nanglak thülei shongnyiü lakchongbüthü ongei ei-bü vong phangkü nyu, hatü record meheyao pangei toh hen nemong nyu.

19. (1) Sub-section (1) nüvaujü 7 (3) kü hepak pong hanei shouh-ei nyubü keiha shinyak hanei-I tembü nyih hepak jüshi kü nedang jema, nüvaujü Central Public Information Officer-I tembü shouh ba-I mang nüvaujü, nyih hapü an (30) mong akü Central Public Information Officer nüvaujü State Public Information Officer leibü shangba uoshing kü nyubü lei khümei shomhen mong nyeih.

Phei-ei hepak jüshi kü appeal nüvai aok bü shingvaishi officer üpa-I hapa daosho veinya, büpai phei-ei denbü changei dangjüma yah henao aok.

(2) Central Public Information Officer nüvaujü State Public Information Officer-I tembü (order) khü-ei lepü khongi (third party) nenyiung hühen hanei (Information) shakei vamei ehen shingvaishi phebeyü (under section-II) tembü (Order) shouhphei kü nyih hapü an (30) mongakü düklang hen vongpong

(3) Sub-section (1) kü nyubü keiha nyibabü tembü khü-ei (appeal) phe hen mü vamjüma nyih püalipü an (90) mongakü Central Information Commission nüvaujü. State Information Commission-I hapayü yah hen vongphong.

Central Information Commission nüvaujü State Information Commission-i phei-ei shouhbü den bü changei dangjüma yahhen-ao aok.

(4) Central Public Information Officer-I nüvaujü State Public Information Officer-I bonghanbü yahbü khü-ei (third party) lüpü hanei homei phebeyü (appeal) Central Information Commission nüvaujü State Information Commission-I pangei veihen shing vaishi third party kü lem apshohhen

(5) Central Public Information Officer nüvaujü State Public Information Officer-I veihen meehen, phebü hanei (appeal) neyahjüma, jeji üpai-I neyah nyu shang, büpa-I denbü lekbü hohen vongpong.

(6) Sub section (1) nüvaujü sub-section (2) kü nyubü keiha veihen phebeyü (appeal) yah phei kü nyih hapü an (30) mong akü düklanghen vongpong, nüvaujü hepak shü-ei tei tü nyih penyibü nga (45) mong a thahshi keyü mepa denbü hanei hepak shü-ei lo-ei teiba hapayao nyiangei tohtü temlanghen khih

(7) Central Information Commission nüvaujü State Information Commission-I mehe pong hanbü yah nya hepayü tohbü hatü tohbü denbü ponghanbü nyuhen (binding)

(8) Central Information Commission nüvaujü State Information Commission-I ponghanbü yah hen shing vaishi hathü vong shouh nyeih.

(a) Noknyiü bangbü nüvaujü Government department lao, lao kü hapakei omshi dükhen khih shei lem honyüke.

(i) Mepa keibü shahjang nüvaujü tan hah hüpü yah hü nya hapakei nyuh hen venhen nüvaujü yah shoh hen khih

(ii) Central Public Information Officer nüvaujü State Public Information Officer nadang jee-ei tohshoh henkhi.

(iii) Nanyü ke shei hajüma shahjang nüvaujü tanhühen hanei yü paper kao nyiangei (public) yanshoh henkhih

(iv) Office kü “record” tohbü vanglem hatü record mangtük hen or tentükhen daolem kao yeiyahen najüma yeiya hü hen khih.

(v) Shahjang ngaülang hatü tanhühen daothü kü shouhhen shing vaishi nadang khih shei veiaokjüma “office staff” nyeishi jeehen (appoint) aok.

(vi) Section 4 kü nyübü sub section (1) phangkü sub-clause (2) kü mongei or ow-ei nyübü kei ha, vangpong e-ei tan hüpü (report) napü aimü shouh, hen

(b) Government office mepa vaihen shangkü vaijuong ‘complaint’ vaipüthü kü meheyao mah-ei nüvajú mängei nyüla, hapakao shangshi shemhen.

(c) Heap C.I.C kü mongei nyübü keiha hang hi mepa keibü nanya hapayü shang shi yah hen.

(d) Aplication yü neyah hen-ao aok (reject)

(9) Central Information Commission nüvajú State Information Commission-I jumphongi mehe tem hapa shahjang-ü complaint vaihen khong nüvajú noknyü pangbü lao, lao kü nyiüng hühen hatü hathü khongi C.I.C nüvajú S.I.C tao-ei shah hi dao (case) kohen mongbü omshi shouh hen.

(10) Central Information Commission nüvajú State Information Commission shahkong-I mong bükei hathü sha hi dao (case) kobü shah phen hen (pong han hen)

20. (1) Central Information Commission nüvajú State Information Commission-I jumpong tao-ei shah hida (case) kobü teih-ei veishingkü, Central Public Information Officer nüvajú State Public Information Officer kübü denbü meibü neshü-I shahjang (information) yaha hü-ei nyiangbü application-yü neyah-i nyujüma, nüvajú shahjang (information) yiübü yü section (7) phangkü sub-section (1)

(i) Hanbü hepak pong hanbü hük kü neshoh-I nyujüma nüvajú nemei-I teihbü tohtü yiübü shahjang thü yü neshoh-I nyujüma, nüvajú nyiüngyaki shahjang pongei nüvajú nethahnelomi shouh-ei nyujüma jumphonei bü hang (fine) Rs. 250/- yah hen hatü shao-üng shahjangü neshih-I nyujüma hapa hang-ü nyih jeih yah hen. Hajao hapa hang-ü Rs. 25,000/- mü nyeishi neonghen. Hapakei ha hang mang yah-I C.P.I.O, nüvajú S.P.I.O thü kü hepak jangei shouh-ei pongei veiphei kü ang hapa hang yah hen. Hak keibü shah hida (case) kü tahshak bü danghen shing vaishi Central Public Information Officer nüvajú State Public Information Officer thü-I jumi dükbü dao kü denbü meibü nyu-ei hatü shah hung hatü shahkong-I mongbü keiha jiüshangi dükei nyü peih shei denbü meibü shouh aok hen vongpong.

(2) Shah hida (case) shouh-ei nyübü nüvajú “Complaint” pei-ei nyübü thü teiheidangei shah phen hen temshing kü C.I.C nüvajú S.I.C.I C.P.I.O nüvajú S.P.I.O thü-I denbü meibü neshü-I nyibabü nyianghü pü (complaint) neyah aoki nyujüma, nüvajú shahjang nüvajú report yah hübü hepak ponghanbü kü section (7) phangkü sub-section (1)-I mongbükei neshouh-I nyujüma nüvajú nyiüngyaki mongteih nemeibü-I shahjang/report nejübü nüvajú nethahnelomi shouh-ei nyujüma, neshouh aokhen mü pangbü dao dükei nyujüma, nüvajú shahjang (report) yah hübü kü pokei nyujüma C.I.P.O nüvajú S.P.I.O kü shahkongi mongbü kei (service rules)-I shüvei hen (hanghi shouh hen) shingvaishi (recommend) denbü shouh hen aok.

## CHAPTER VI

(Miscellaneous (Nih-Hah Phooha-Ashü-Annyong))

21. Haa shahkong phangkü, shahkong nyü-i mongbü keiha üamphongi mongsha laülük pa-i shahhüing hatü kihikon daülangpa-i düknya hatü dükhen khenya, jumohong shing vaishhi shahhidao (case) shouh-ei shükongei jumphong khü-ei meheyao nedükhen.

22. Hapa shahkong kü shouh-ei nyübü thahshi hatü shahvang yongshei bü official secret act 1923 hatü hapakei leepü shahkong peüha shak kü shahthai shing vaihen thahshi shouh nyeih.

23. Hapa shahkong phangkü shahphen shiuhbü mü lenei lüpü meheyao shah dü kü shouh-ei eteihen neaok

24. (1) Central government-i pangei nyübü, “intelligent “ hatü ‘ Security organisation’ shahkong (second schedule) phangkü dükbü dao thü khü-ei nüvajú vokei vengei, hapa shahkong-i nedükhen.

Hük keibü dao vajüong, thintho (bribe) yahbü, shahhüing ne-e-ei dükbü (corruption) hatü hangkonyü bümei hean (Human Rights violation) khü-ei dükbü dao kü shenbü vajüma hapayü netohphong hen. Bünyü vaishi, yah hah hüpü shajängü (information) hang ko nyü bümei hük khü- ei vangleme nüvaibü or nejiübü dük bü (Human Rights violation) hajüma hakeibü shahjang bayü “Central Information Commission “ leibÜ mongbü (owbü) yahphei küang section 7 kü mehe e-ei nyuhenshang nyujüong nyih penyibü nga (45) thahshi küyü shahjangkü shiuh hen.

(2) Central government official gazette kü nyiangei nyiüing hü pheikü (schedule) yei yahen aok. Hapa (schedule) ü- pü nyombü kü intelligent department nüvajú security department Lao, Lao jong shih hen nüvajú yak dük hen aok. Hapa ngai-ei shihbü nüvajú yaktükbü dao hapa ‘notice’ lekei shiuh- ei nyiüing hü pheikü kü ang yeiya hen.

(3) Notification nüvajú nyiüing hüpü meshük sub section (2) phangkü shomnya nüvajú nyiangei nyüing hünya hapayü parliament house nyiphen kü koshouh hen.

(4) Hapa shahkong kü mehe, mehe nyiang- ei nyu ha State government -I bangbü intelligence nüvajú security khong shüingvaishi nenoteihen. Hajüong, shahjang nüvajú ‘report’ Mepa thintho yahpü nüvajú hangkonyü bümei hük khüei dükbü shahjang nyujüma hapayü netohphong hen.

Shao, shahjang (information) Mepa yah hü- ei phe- ei nyübü shang, hapa yü hangkonyü bümei dük-hi-lüng khü-ei dükbü jong vajüma hapayü State Information Commission kübü mongbü nyu- ei ang shouh -hen. Section 7 kü mehe, mehe pangbü nyuhenshang nyujüong, hapa shahjang (information) yü yiübü nyih kübü nyih 45 thahshi kü payü shouh- hen.

(5) Notification Mepa, Mepa sub-section( 4 ) phangkü shomnya hatü peüha State Assembly kü shouh-hen (submit).

25. (1) Central Information Commission nüvajú State Information Commission vajüong, vangpong toh bü e-ei hapa shahkong phangkü vangpong yang kümei dükbü report teme aokbü thahshi shülang- ei State Government dao- ei ‘copy’ hük shom hen.



(2) Ministry vajüong nüvajú lüpu department peü-i, laophü 'area' kü nyübü department shingvaishi shahjang ( information) meishi thai- ei C.I.C nüvajú S.I.C dao- ei shom hen nüvajú shiuh- hen.

(3) Report submit vaipü e- ei kü Mepa pung shingvaishi report shouh- nya hapa lekhüngei hooheh. Nyiüing hen hüki

a) Department e- ei kü report /information meshük yü- ei nyüba.

b) Yiübü shahjang/information meshük shing neshoüh aoki nyübü,  
hatü Mepa shahkong phangkü hapayü neshoüh- I toh ba hathü yü  
lekei hohoh.

c) Shah thai shingei shah hi daokobü ( case appeal) meshük CIC

nüvajú SIC tao- ei veihen mehen shingvaishi kopa, Mepa keibü shah kobü nyübü shang hatü ponghanbü (decision) Mepa kei nyuhem ba hathü hohoh.

d) Hanghi shouh- bü mükei bü hatü mükei bü officer kü hang hi shouh ba hapa yao nyiüing hühoh.

e) Hapa shahkong phangkü Mepa, Mepa department kübü hatü lop meshük thai- aokba.

f) Department noknyiü hanei- I dong kü ong hapa shahkong shouh -bükei nyiüing aok tan aok bü laangha meipa-i hatü shahhüing thentoï mongdang dük hen khetüke shei denbü mei pü homei hopü nyujüma, hapa yao omei ehen khih.

(4) Central sokali hatü State sokali nyi phen- I vangpong toh hinüing aokbü thahshi lomi üng CIC vajüong SIC vajüong ( report) shahjang sub- section (1) kü e-ei nyübü kei, parliament house kü nüvajú State Legislative Assembly kü tohphong hen.

(5) Shao CIC-i vajüong SIC-i vajüong, hapa shahkong notei-ei dükshing kü department noknyiü hanei- ei shahkongnyiü mongbükei dao jüüshi dükei nenyu shei veiaokei nyujüma, hathü yü yeiya hen hatü meipüba dükhen shingvaishi nyuhpü venpü shouhhen.

26. (1) Jiüteibü sokali- I lop nyübükü shetei phenei, hathü küpjan thü dükhen.

(a) Kihikon nyiüing aok dan aokhen shouh bü küpjan lüngei public-i nyiüing bü phi kü tahüshe hühoh. Püngei vaishi laphen phangba kü nyübü nanglak thü kü hapa shahkong-i mongbüjüshangbü dükhen jong hatü report/information yiübüjong nyiüing hü tan hü hen khih.

(b) Clause (a) kü e-ei nyübü keiha dükhen shingvaishi department /khonglao, lao-i küpjan lüngei dükbü dao homei noknyiü (public) lüngei anhen.

(c) Department /khonglao, lao-i dükbü hatü Jumphonei dao sho thüyü hepak jüüshi kü shahjang thai hen yohoh.

(d) Department /khong thüyi CPIO nüvajú SPIO thü kü training jangei shouh-hen hatü hapa shing vaishi nabü dao hinang thü jangei shouh-hen.

(2) Jiüteibü (appropriate) government departments hapa shahkong tempheikü lenying 18 thahshi küyü shah lapja-i hatü lekshangi hatü thah-ei ngoi-ei shinyek peü-i tan aok hen mü hapa shahkongnyü-i mongbükei mehe jiü-pü dükhen nyüba hapa lei lem mübü shah (guidance) vamshouh-hen.

(3) Jiüteipü (appropriate) government department-i nadang shei veiaokjüma sub-section (2) kü mongei nyübü keiha hepak hepak kü lem mü-pü shah (guideline) vam hen hatü hathü dük hen vanglem omhen.

(a) Hapa shahkong mükhong.

(b) CPIO hatü SPIO üamphong hapa shahkong section 5 sub-section (1) phangkü jee-ei nyüba hathü jong postal address, phone hatü fax number hatü electronic mail address.

(c) CPIO nüvajiü SPIO tao-ei shahjang (information) yiü-ei nyiangbü form hatü vanglem thü.

(d) Government department e-ei kü jee-ei nyübü CPIO nüvajiü SPIO leibü shaühbü danghen nyübü jong

(e) CIO nüvajiü SIO kübü shouhbü danghen temei nyübü thü.

(f) Hapa shahkong kü mongei nyübü jiübü dükhen vanglem nedükaokbü khü-ei (remedy) toh-ei nyübü hatü commission khü-ei shah hidao (case appeal) kohen vnglemjong.

(g) Hapa mü section 4 kü temei nyübükei (voluntary disclosure) mangyü-i halei laophü nyiüng, nyiüngi ngai-ei hopü records hatü shahjang thü om hen.

(h) Shahjang thü (information) yiü-ei nyiang shing kü shouh-hen fee.

(i) Shahjang (information) Yiübü hepak mehe, mehe nadang nüvajiü dük hen jaibü, hathü nyiüng hüpü notice nüvajiü tanhüpü hanei omshi nyujüma hathü-ao omhen.

27. (1) Government-I hapa shahkong phangkü official gazette kü tanhü phei kü shahkongnyüü jiü bü lüngei hapa shahkong phangkü dao dükhen aok.

(2) Nyeinya vaishi shongnyüü shahkong mepa nyüba, hapa kü nethah nengoi nüvam hü-I shahkongnyüü lüngbü thüyü hathü dükhen vanglem shingvaishi nyuhen khüh.

(a) Section 4 phangkü sub-section 4-I mongbü keiha lai ngümbü hatü lai lei phei (price)

(b) Section 6 phangkü sub section (1)-I tembü fee shouh hen jong.

(c) Section 7 phangkü sub section (1) hatü (5)-I tembü fee shouh hen jong.

(d) Section 13 phangkü sub section (6) kütenshehbü keiha hatü section 16 phang kü sub section (6) officer hatü staff thü (service condition) dükhen lünghen, dao thü hatü shahkongnyüü jong hatü len lop hanpü jong.

(e) Central Information Commission nüvajiü State Information Commission-I (procedure) dükhen vanglem mükei notei-ei section 19 phangkü sub-section (10) kü temei nyübü shah keibü (case appeal) mükei ponghan hen.

28. (1) Vong shouh-ei nyübü khong nüvajiü department-I official gazette homei tanhü phei kü shahkongnyüü jiü-pü lüngeii hapa shahkong phangkü notei hen aok.

(2) Nyeinya vaishi, hapa shahkong phangkü shouh-ei nyubü vongkü nejiü nepai-I shahkongnyiü temshoh büyü hathü shing vaishi nyuhen.

(i) Section 4 phangkü nyubü sub section 4-i temshohbükeiha lai hatü lai ngümpü phei (price).

(ii) Section 6 phangkü sub section (1)-i mongbü keiha fee shouh-hen jong

(iii) Section 7 phangkü sub section (1) kü mongei nyubükei fee yah hen jong

(iv) Shao lüpu hanei nadang shei veiaok jüma, hapa shing vaishi yao temshohen

29. (1) Central government-I hapa shahkong phangkü shahkong nyiü mehe, mehe lüngtepa, hapayü parliament (bonghan) nyi phen kü, mejem, mejem thaihiyo nyih 45 shing vaishi uohenshong ha hepakü koshoh hen thaihiyo nyi phen-I mongei yah jüma yah-ei notei hen nüvaujü yeiya hen hanei nadang shei vei aokjüma hapakei yeiya shoh hen aok.

(2) Hapa shahkong phangkü State sokali-I mehe, mehe shahkongnyiü lünghen shang hapa yao State Legislature Assembly thaiü lei koshoh hen.

30. (1) Hapa shahkong shahmük, shah lung hanei kü hanghi tok vom hen mü vei-aokjüma, Central sokali-I official gazette kü tanhüphei kü yeiya pha hen aok. Hapa dükhen vanglem-ü shahkong notei hen chongpang phei kü vangpong nyi phei küyü dükhen nemong nyu.

(2) Hapa shahkong phang kü mehe dükhen shahkongnyiü shouh nya, hapayao parliament (bonghan) nyiphen kü shülangi koshoh hen.

3. Shahjang ngaülang yah hen vanglem thahshi shouhbü shahkong 2002 kü lüngei nyubü yü shaang müpu pendük shouh nyeih.

## THE FIRST SCHEDULE

### (Section 13 (3) hatü 16(3) kü danghen)

Chief Information Commissioner, Information Commissioner, State Chief Information Commissioner hatü State Information Commissioner kosem (oath) habbü form:

Ngei..... Chief Information Commissioner, Information Commissioner, State Chief Information Commissioner hatü State Information Commissioner kei jeebü nangkü, kahvang men kü hapakei lah nyeih. Ngei Indian Constitution (shahkong) phang kü shahhüngkü hünglemba-I shahkongi jangei shaei tohnyeih. Shao ngei Indian bümei hean hatü kahmük mongjem hübü ngei nyiüng aok tan aokbü hatü kon meipa-i ngei kü hanphobü dükhen dao thü meheyao neju-ü-i nüvaujü, meheyao teih bü neshü-i hatü üpa khü-ei yao nemeibü neteih-i dükhen. Ngei Indian shahkong (constitution) hatü shahkongnyiü vongshongi khai hen.

**THE SECOND SCHEDULE**  
**(SEE SECTION 24)**

Intelligence and security organization establish by the central government.

1. Intelligence Bureau
2. Research and Analysis wing of the Cabinet Secretariat.
3. Directorate of Revenue Intelligence
4. Central Economic Intelligence Bureau
5. Directorate of Enforcement
6. Narcotic Control Bureau
7. Aviation Research Centre
8. Special Frontier Force
9. Border Security Force
10. Central Reserve Police Force
11. Indo-Tibetan Border Police
12. Central Industrial Security Force
13. National Security Guard
14. Assam Rifles
15. Special Service Bureau
16. Special Branch (CID) Andaman and Nicobar
17. The Crime Branch-C-I-D-CB Dadra and Nagar Haveli
18. Special Branch, Lakshadweep Police

T.K. Viswanathan  
Secy. To the Govt. of India.